

AES

N° 348

2017

Revista de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

www.aesmas.com

Editorial:
Aumento en el precio del GNC

Telemedición de Tanques,
herramienta indispensable para el manejo de la
información en tiempo real

Autos eléctricos, un cambio de paradigma
para las estaciones de servicio

MESA DE AYUDA 7X24
TECNOLOGÍA DE VANGUARDÍA

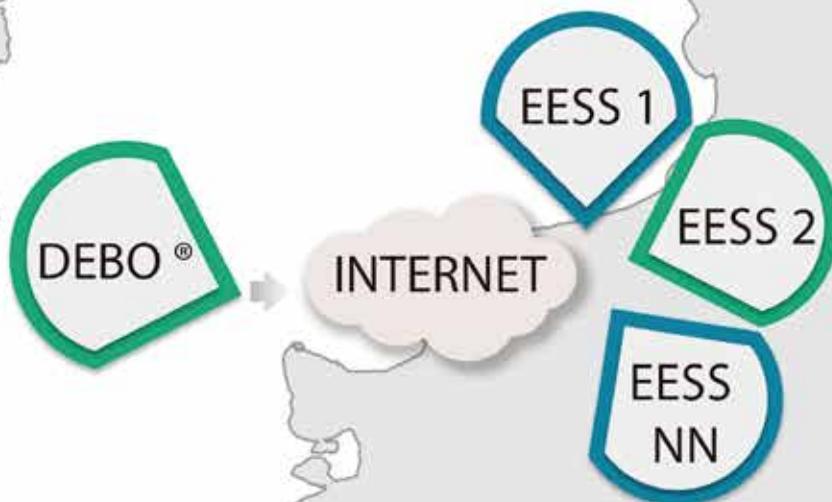
SISTEMA DESARROLLADO A MEDIDA PARA SU NEGOCIO
HOMOLOGADO POR LAS PRINCIPALES PETROLERAS

MEJOR COMBINACIÓN PRODUCTO, PRECIO Y CALIDAD
ACTUALIZACIONES Y RENOVACIONES PERMANENTES

MÍNIMA INFRAESTRUCTURA DE HARDWARE REQUERIDA
FACTURACIÓN ELÉCTRÓNICA

EXCLUSIVO PARA ESTACIONES DE SERVICIO

ADMINISTRACIÓN
CENTRALIZADA
(Head Office)



ADMINISTRACIÓN
INTEGRAL (BACK OFFICE)



DEBO[®]
Estaciones de Servicio

f FocaSoftware t FocaSoftware in FocaSoftware

www.focasoftware.com
ventas@focasoftware.com

Paso de Los Andes 1874 Ciudad-Mendoza
0261-4236208 / 011-59176060

Aumento en el precio del GNC



El ENARGAS y el Ministerio de Energía y Minería dieron amplia difusión a las Audiencias Públicas que servirán como sostén de los próximos aumentos de transporte, distribución y gas natural a partir del 1-DIC-2017.

Con relación al transporte y distribución (servicios públicos) se da en el marco de la Revisión Tarifaria Integral, (RTI) prevista en el marco Normativo y que fue olvidada por la anterior administración llevando a las Licenciatarias del Servicio de Distribución y Transporte al peor de los escenarios. Se estima que los aumentos serán de alrededor del 30%

La semana del 13 al 17 de NOV-2018 bien pudo denominarse la Semana de las Audiencias Públicas, ya que durante los días 13, 14, 15 y 17 de noviembre se realizaron las Audiencias para la RTI de todas las distribuidoras y transportistas. Asimismo el 15-NOV se consideraron los nuevos precios del gas natural en el Punto de Ingreso al Sistema de Transporte, PIST o boca de pozo, y del gas propano destinado a la distribución de gas propano

indiluido por redes, con vigencia a partir del 1-DIC-2017.

Para el segmento del gas natural correspondiente al GNC, ya quedó establecido el sendero de precios desde el año pasado: US\$ 4,08 / MMBTU a partir del 1 de octubre de 2016; US\$ 4,44 / MMBTU a partir del 1 de abril de 2017; US\$ 4,84 / MMBTU a partir del 1 de octubre de 2017; US\$ 5,27 / MMBTU a partir del 1 de abril de 2018; US\$ 5,74 / MMBTU a partir del 1 de octubre de 2018; US\$ 6,25 / MMBTU a partir del 1 de abril de 2019, alcanzando el objetivo de US\$ 6,80/ MMBTU el 1 de octubre de 2019.

Recordamos que el millón de BTU, MMBTU, (unidad de energía británica) equivale a 27,05 metros cúbicos normales de gas natural.

Trascendieron los precios del gas en boca de pozo a partir del 1-DIC-2017, en lugar del 1-OCT-2017, en las diferentes cuencas: Noroeste: 3,224373; Neuquina: 3,384800; Chubut: 3,208330; Santa Cruz 3,036692 y Tierra del Fuego 2,991754. Son todos precios en pesos por metro cúbico.

Audiencias para el gas natural fuera del marco normativo

Estas audiencias a las que ahora se convoca son extrañas al marco normativo vigente y tienen su origen en el fallo de la CSJN que anuló los primeros aumentos que se habían determinado sin haber convocado, previamente, a audiencia pública. En ese fallo la CSJN ordenó hacer las audiencias previstas por ley sobre transporte y distribución y le adicionó en forma pretoriana hacer también audiencias públicas por el aumento del gas natural. En efecto, la CSJN en el considerando 20 in fine de su fallo determinó:



"En las condiciones descriptas, parece razonable entender que, hasta el momento en que efectivamente el precio del gas en el PIST se determine sobre la base de la libre interacción de la oferta y la demanda, su análisis se efectúe conjuntamente con la revisión de tarifas para la cual es necesaria, como ya se dijo, la celebración de una audiencia pública".

Finalmente, solo nos espera aguardar las próximas resoluciones del Ministerio de Energía y Minería, y del ENARGAS donde seguramente se adoptarán los aumentos de acuerdo a lo previsto.



AES – Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

Personería Jurídica (Resolución Ministerial R.M. 387 del 14-ABR-1961).
Presidente Honorario: Alberto J. M. Da Rocha

Consejo Directivo

Presidente: Sr. Alberto Héctor Vázquez

Vicepresidente: Sr. Carlos Vázquez

Secretario: Sr. Juan Carlos Madrazo

Tesorero: Sr. José Ciaramella

Pro Tesorero: Sr. Néstor Barbarulo

Secretario de Actas: Sr. Carlos Daniel Madrazo

Vocales Titulares: Sr. Héctor Franco y Sr. Alberto Roccatagliata

Vocales Suplentes: Sres. José Alberto Martínez y Rubén Maximino Juiz

Revisores de cuentas: Sres. Domingo Ciaramella, Héctor Julio Annes y Mauro Osorio

Secretaría Administrativa: Consultas e informes de Lunes a Viernes de 12:00 a 19

Av. Belgrano 3700 – (C1210AAR) CABA

4957-2711/4931-2765. Fax: 4957-2965

aes@aesargentina.com



Servicios profesionales para socios

Asesoramiento Integral en Estaciones de servicio, duales, líquidos y GNC

• Dr. Luis María Navas
Tel: 5032-9104 – 15 6043-5475

Asesoría Letrada

• Dra. Laura Iris Rosatto
Tel: 4957-2711 / 4931-2765

Asesoría Legal Laboral

• Dr. Jorge Macri
Tel: 4371-6691
Lun/Mie/Vie de 15 a 19 hs.

Asesoría Contable Impositiva y de Sistemas
• Estudio Contable del Dr. Juan Carlos Zona
Tel: 4371-2488

Asesoría Societaria

• Lic. Horacio Colimodio – Tel: 4545-8646
• Roberto Decarli

Departamento Técnico de seguros

• Carlos Braña – Tel: 4952-6167
• Julio Alarcón – Tel: 15 3384-2670

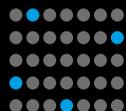
Medio Ambiente e Higiene y Seguridad Laboral

• Ing. Susana Caputo y Arq. Carlos Rosas
Tel: 4775-7250

Las consultas que se formulen en la sede de AES o telefónicamente son gratuitas.

SERVICIO DE INFORMES DE RIESGOS CREDITICIOS:

Quienes deseen obtener este tipo de informes sobre personas físicas o jurídicas, podrán hacerlo sin cargo alguno mediante nuestra entidad, en virtud del convenio existente con la empresa Veraz S.A. Este servicio podrá ser solicitado por e-mail o telefónicamente.



Microsoft Partner

Silver Application Integration
Silver Application Development

CALDEN OIL

SOFTWARE PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Calden Oil® es la evolución constante para gestionar y controlar estaciones de servicio, que incorpora la sorprendente tecnología Microsoft.NET combinada con la robustez de SQL.

- Homologado por las principales petroleras
- Diseño de interface moderna y sencilla de operar
- Configurable para cualquier forma de trabajo
- Sistema de comunicaciones inteligente
- Contabilidad integrada exportable a otros sistemas
- Tablero de comando y ratios para la toma de decisiones
- Actualizaciones y renovación permanente
- Mesa de ayuda y manual online
- Rapidez y seguridad de procesos
- 25 años de experiencia
- Más de 700 instalaciones en todo el país



SEXTANTE

GESTIÓN INTELIGENTE DE SUCURSALES

- > Gestión centralizada de varias estaciones e incluso, varias razones sociales.
- > Cuentas corrientes globales o restringidas a ciertas estaciones.
- > Márgenes de rentabilidad bruta diferentes por estaciones.
- > Recopilación de información agrupando estaciones.
- > Artículos y precios selectivos por estación.



PENTAGROW

GESTIÓN DE AGRONEGOCIOS

- > Gestión de distribuidores mayoristas como YPF Directo y otros.
- > Cartas de porte, certificados de depósito, compraventa y consignación.
- > Actividades de clientes, tales como cultivos, campañas, campos, siembras.
- > Registro de lluvias e importación de datos.
- > Ficha de visitas a clientes.
- > Gestión de móviles y agenda de vencimientos.



CALDEN OWL

SUITE DE SOLUCIONES DE CONTROL

-  Control de surtidores.
-  Identificación de playeros/despachos.
-  Telemedición de tanques.
-  Buzón electrónico de dinero con contador de billetes.
-  Control automático de flotas.
-  Etiquetas de precios electrónicas e inalámbricas.



BISTRÓ.NET

GESTIÓN DE RESTAURANTES, PARRILLAS Y ANEXOS



PREMIOS.NET

GESTIÓN DE FIDELIZACIÓN



CALDEN CHECK

GESTIÓN DE VALES DE CONSUMOS ASOCIADOS A VENTAS PREPAGAS



PIT-STOP

GESTIÓN DE ÓRDENES DE SERVICIOS PARA LUBRICENTROS, GOMERÍAS, LAVADEROS, ETC.



SUMARIO

1

EDITORIAL

Aumento en el precio del GNC

2

INSTITUCIONAL

Consejo Directivo

Servicios Profesionales para Socios

Información General

Telemedición de Tanques, herramienta indispensable para el manejo de la información en tiempo real

6

Editor

Dr. Luis María Navas

Responsable Comercial

Jorge Cravero

11 3980-0031

11 15 2534-3103

jcravero@aesargentina.com

Registro de la Propiedad

Intelectual N° 1.321.592

Dirección y Redacción

Av. Belgrano 3700

4957-2711 / 4931-2765

Fax: 4957-2925

aes@aesargentina.com

www.notiaes.com

Director

Alberto Héctor Vázquez

Presidente de AES

Revista AES se distribuye - desde 1962 - gratuitamente entre los asociados, reparticiones oficiales, entidades colegas, y empresas privadas - nacionales y extranjeras - vinculadas, directa o indirectamente, al expendedor. AES se reserva el derecho de admisión publicitaria, como así también modificar - total o parcialmente las colaboraciones aceptadas, así como no publicarlas, cuando razones técnicas o de espacio lo exijan. La reproducción total o parcial del material, está permitido si se indica su procedencia. Las opiniones vertidas en los artículos y/o colaboraciones firmadas, corren exclusivamente por cuenta de sus autores, no implican necesariamente que la publicación de las mismas sea la posición de la Asociación Estaciones de Servicio, ni que avale lo allí expresado.



35

Autos eléctricos, un cambio de paradigma para las estaciones de servicio



Estadísticas

37



El Cuento del mes

44

LAS LÍNEAS DE LA MANO

Con información precisa y permanente

Telemedición de Tanques, herramienta indispensable para el manejo de la información en tiempo real

Precisión en el control del inventario por tipo de combustible y tanque, de forma automática y en tiempo real.

Prevenir el sobrellenado de la cámara separadora, evitando derrames por el desagüe pluvial o cloacal.

Corroborar el volumen de descarga desde camión cisterna a tanque.

Acceder a la información en forma On Line.

*La **Telemedición de tanques** es una solución imprescindible para el control profesional de una estación de servicio.*

*Los referentes más destacados del tema muestran su producto en **Revista AES**.*



Teknivel Srl es una empresa que desde el año 2008 ofrece equipos para la medición y control de stock de combustibles en Estaciones de Servicio.

Dichos equipos son de diseño propio, se fabrican íntegramente en el país, lo cual representa una ventaja por la baja dependencia de insumos importados, y cortos plazos de entrega.

El sistema de Telemedición Teknivel WTC-10 es una solución confiable para el control de stock, el abastecimiento de combustible, y la detección temprana de pérdidas del tanque.

Arquitectura - Ingeniería - Proyecto y Supervisión de Obra de Estaciones de Servicio



Av. Leandro N. Alem 1134, Piso 10°
(C1001AAT) C.A.B.A., +54 11 4310 4675
contacto@balko.com.ar - www.balko.com.ar



TECNOLOGÍA
EXCLUSIVA



El telemedidor Teknivel WTC-10 es un sistema de medición y control inalámbrico optimizado para tanques de combustibles en Estaciones de Servicio.

CARACTERÍSTICAS

- Precisión y control de nivel, litros, temperatura, mermas, agua y pérdidas.
- Recalibración de tanques.
- Registro automático de descargas.
- Alarmas de sobrellenado y de vacío.
- Acceso remoto (vía internet)
- Integración con programas de gestión de terceros.

VENTAJAS DIFERENCIALES

Instalación: La instalación del sistema Teknivel no requiere de cañerías para el paso de cables ni obras con roturas de playa.

Electrónica y Software: es un producto desarrollado y fabricado en Argentina.

Tecnología Exclusiva: nuestros medidores son intrínsecamente seguros, no poseen cables ni conectores, y se comunican desde el interior del tanque en forma inalámbrica.

Descarga Exacta: único método de registro de descargas de camión, que no depende de la calibración del tanque.

Mermas: registro dinámico de las mermas mensuales producidas por diferencias de temperatura del producto.

Aprobación: nuestros medidores cumplen con las normativas vigentes de seguridad.

NUEVA FUNCIONALIDAD



Esta prestación innovadora del Telemedidor inalámbrico WTC-10 permite conocer con exactitud la cantidad de producto descargado en el tanque por el camión cisterna.

APROBADO POR



Instituto Nacional
de Tecnología Industrial

Centro de Investigación y Desarrollo en
Telecomunicaciones, electrónica e Informática

DESARROLLO Y FABRICACIÓN NACIONAL

Argentina



Teknivel

www.teknivel.com
info@teknivel.com
+54 (11) 4777-2310

Además contribuye a mantener la calidad del producto despachado, gracias al monitoreo que realiza continuamente de la presencia de Agua y Emulsión en los tanques, cualidad única en el mercado.



Se utilizan sondas de medición inalámbricas, que poseen Certificación de Seguridad Intrínseca del INTI-CITEI. Las mismas están construidas en acero inoxidable y materiales aptos para funcionamiento inmerso en combustibles.

Esta tecnología fue desarrollada en Argentina, y ha obtenido patentes en varios países.

La particularidad del funcionamiento inalámbrico se combina con mediciones de gran precisión (centésima de milímetro) y muy bajo consumo.

Estas sondas son las únicas del mercado que no poseen cables ni conectores, por lo cual no están expuestas a problemas debidos a sulfataciones, ingreso de agua o humedad en cañerías, etc.

Una gran ventaja respecto al resto de los sistemas de medición, es la de adaptarse fácilmente a todas las estaciones, especialmente las que no fueron construidas previendo el uso de telemedición.

La instalación es muy rápida, y no requiere ninguna obra de infraestructura ni roturas de playa.

Las sondas son totalmente herméticas y se entregan funcionando desde fábrica, lo cual asegura su performance y testeado previo. Al llegar a la Estación ya están midiendo, y solo resta introducir las en el tanque.

La señal inalámbrica que emiten los medidores no genera ningún tipo de interferencia sobre otros equipos, debido a su baja potencia y a que utilizan un protocolo de comunicación propio. La transmisión inalámbrica es intrínsecamente segura y no representa ningún peligro en los ambientes explosivos.

La Consola de control se comunica en forma inalámbrica con todos los medidores, y por lo tanto puede ubicarse con libertad en cualquier ambiente de la estación, ya sea colgada o apoyada en un escritorio. Incluso puede mudarse a otro sitio en cualquier momento si fuera necesario.

El sistema funciona en forma autónoma (no requiere computadoras encendidas ni dedicadas continuamente a

El Hielo deber ser...
ROLITO[®]
Hielo y Agua Desmineralizada

Bolsas de hielo
Redonhielo S.A. es el mayor productor de hielo de Sudamérica, líder indiscutido en la producción de hielo para consumo humano y otras aplicaciones. De la mano de su marca estrella "Rolito", Redonhielo S.A. es uno de los grandes jugadores mundiales en la producción de hielo y líder indiscutido en Sudamérica. Esto ha llevado a la empresa a adquirir tecnología de última generación en su preocupación por mantenerse a la vanguardia y seguir llevando a su mesa el mejor hielo.

Botella de agua desmineralizada
Este producto fue desarrollado en forma exclusiva por nuestros técnicos especializados en la conservación y mantenimiento de nuestra flota de vehículos y su excelente performance e inmejorable calidad al más alto nivel internacional está hoy a su alcance.

¡¡Por que el Hielo debe ser Puro!!!

ROLITO[®]

The advertisement features a large image of a white and green Rolito ice machine on the right. The background is a blue and white icy texture. On the left, there is a logo for 'ROLITO' with a registered trademark symbol, and the text 'El Hielo deber ser...' above it. Below the logo is 'Hielo y Agua Desmineralizada'. There are two main text blocks: 'Bolsas de hielo' and 'Botella de agua desmineralizada'. A blue banner at the top right says '¡¡Por que el Hielo debe ser Puro!!!'. The machine itself has 'ROLITO' written on its top panel.

REDONHIELO S.A.
Una empresa Argentina

Ruta Panamericana Km. 25.700 - Don Torcuato - Bs. As. - Tel: 4741-8000
Perón 26875 - Merlo - Bs. As. Tel: 0220 485-2226 al 29
Email: ventas@redonhielo.com.ar

glixLEDs
ILLUMINATE

INFO@GLIXLEDS.COM
4744-8441



GNC COMBUSTIBLE
LÍQUIDO

PETROGLIX

PLANES DE FINANCIACIÓN

= INDUSTRIA ARGENTINA

POWERED BY:

CREE
LEDs

FUENTES

MW
MEAN WELL

GARANTÍA HASTA 10 AÑOS

AHORRO 80%

VARIANTES DE POTENCIAS
60W | 75W | 100W
120W Y 150W



Autorizado para Surtidores GNC
"Certificado INTI-CITEI 2014N538X - Microfx S.A."

Enargas Resolución MJ N2016_9128



INTI

glixLEDs
ILLUMINATE

OFICINA COMERCIAL - ARGENTINA
Ex Combatiente Juan Sánchez 3048
(1646) San Fernando - Buenos Aires
info@glixleds.com
(+5411) 4744-8441

ESCRITÓRIO COMERCIAL - BRASIL
Avenida Ivo Mario Isaac Pires 2000
(CEP 06720-480) Cotia, São Paulo
contato@glixleds.com
(+5511) 4191-0179

WWW.GLIXLEDS.COM.AR

“Además contribuye a mantener la calidad del producto despachado, gracias al monitoreo que realiza continuamente de la presencia de Agua y Emulsión en los tanques, cualidad única en el mercado”

la medición), pero al mismo tiempo posee conexión directa a red LAN e Internet, posibilitando la conectividad dentro y fuera de la estación de servicio, y la integración con terceros programas de gestión.

Los datos que se registran son: Nivel de combustible, Litros, Litros corregidos a 15 grados, Temperatura, Pérdidas del tanque, Agua acumulada, Capas de Emulsión, Capas de Disoluciones agua-alcohol, y además se registran automáticamente las descargas de camión, situaciones de sobrellenado o vacío de tanque, las cuales son advertidas por una alarma que se coloca en la playa.

El equipo calcula en tiempo real las pérdidas o ganancias de producto debido a los cambios de temperatura (mermas), acumuladas en el mes. Este dato facilita la reconciliación mensual entre stock y ventas.

La conexión con terceros equipos de control de surtidores, permite efectuar la auto calibración de las tablas mm-litros de todos los tanques, en forma automática a medida que se producen las ventas.



Para reforzar el control de las descargas de camión, calculadas normalmente con la tabla de calibración del tanque, el sistema posee otra prestación exclusiva denominada DESCARGA EXACTA, que determina el valor de la descarga del camión con exactitud, utilizando solo datos de despachos de los surtidores. Esta herramienta funciona automáticamente, y ofrece resultados precisos aún en los casos que la calibración del tanque no sea correcta, cuando se produzcan despachos durante la descarga, o cuando se den situaciones de sobrellenado o vacío del tanque.

En resumen, un producto de excelentes prestaciones, de fabricación y soporte nacional.

Oscar Mundo



CONTROL Y MEDICION DE:



Seguridad en Pararrayos



Ruidos y vibraciones



Puesta a tierra



Protección catódica



Niveles de Iluminación

ACCESORIOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Kefren tiene la solución a los problemas que se le presenten. Servicio, calidad, stock permanente, entrega inmediata, consultas On line. Información permanente de las novedades del mercado, reparaciones y mantenimiento. Repuestos de todos los productos y los mejores precios del mercado. Kefren esta suministrando a todo el mercado de accesorios para Estaciones de Servicio y llegamos a estas a través de nuestra amplia base de datos actualizados por medio de nuestro envío diario de correos electrónicos informativos.



● Acoplamiento rápido y Válvulas esféricas



● Surtidores



● Filtros



● Carretilos



● Lubricación



● Repuestos para surtidores



● Medidores



● Conectores rápidos y desconectores en seco



● Lámparas



● Brazo de carga



● Accesorios para GNC



● Bombas



● Telemedidores



● Mangueras



● Réplicas de surtidores antiguos



● Accesorios para tanques y camiones cisternas



● Pasta detectora de agua



Tel.: (011) 4442-0112/4622-9857/4622-2853
 Telefax: (011) 4442-0112/4622-9857
 kefren@netizen.com.ar // cpasacqua@hotmail.com
 ventas@kefrenargentina.com.ar
www.kefrenargentina.com.ar

Telemedición de Tanques



Desitec es una empresa argentina de desarrollo de equipos y aplicaciones para medición y control orientada al sector petrolero, refinerías, puestos de abastecimiento, estaciones de servicio, etc.

Nuestra misión es utilizar tecnología de vanguardia para brindar soluciones efectivas e integrales de control y seguridad en operaciones con combustible, simplificando el manejo del negocio a nuestros clientes y brindando las herramientas necesarias para asegurar el cuidado del medio ambiente.

Nuestros equipos cuentan con la arquitectura modular más flexible en el mercado. Esto nos permite optimizar los costos en las soluciones que proporcionamos, como telemedición, detección de pérdidas, control de flotas, control de grupos electrógenos, entre otros.

Hoy es primordial contar con un sistema de telemedición y detección de pérdidas para garantizar la seguridad de las instalaciones de combustible y tener un control estricto del stock en todo momento en forma automática. Nuestro sistema de telemedición brinda al usuario el beneficio de contar con una herramienta de medición que no se ve afectada por el error humano, y que además permite un adecuado control de stock y eventos (recepción de producto, alarmas de alto y bajo producto, agua, etc.) que pueden ser visualizados desde una PC, Tablet, notebook, celular o cualquier otro dispositivo que pueda conectarse vía Internet.

El tema principal que surge luego de la evaluación de las prestaciones de un sistema y si este se adapta en tecnología y precio a los requerimientos del empresario, es la confiabilidad del producto ofrecido en los aspectos relacionados fundamentalmente con la garantía y los servicios post-venta.

Existen variadas ofertas en el mercado, la amplia mayoría de los sistemas de telemedición y detección de pérdidas son de origen extranjero. Pero nuestra empresa tiene como valor agregado en sus productos ofertados:

- Somos fabricantes de todos los componentes esto asegura la disponibilidad permanente –sin tiempos de espera de importación- y el menor costo de los repuestos y



WILNOR SA

Distribuidor Oficial

PETROBRAS LUBRAX

- > Combustibles líquidos
- > Lubricantes a granel y envasados
- > Servicio técnico
- > Amplio stock - Entrega inmediata
- > Envíos al interior

70 AÑOS DE TRAYECTORIA GARANTIZAN NUESTRA EXCELENCIA



Pueyrredón 237 - Av. Rivadavia 17458 (1708) - Morón - Buenos Aires - Argentina

Tel / Fax : 54-11 4628-4224 (Líneas Rotativas) - wilnoradministracion@datamarkets.com.ar

PGS

PASTORINO

GLOBAL SERVICES S.A.

65 AÑOS
DE CONFIANZA, CREDIBILIDAD
Y SEGURIDAD

**SERVICIOS
Y PRODUCTOS
PARA ESTACIONES
Y PLANTAS DE
COMBUSTIBLES**



INSTALACIONES Y MANTENIMIENTOS ELECTRICOS APE
SISTEMA DE TELEMEDICION Y CONTROL DE FLOTAS
INSTALACIONES DE TANQUES PARA COMBUSTIBLES
EQUIPAMIENTOS, MANTENIMIENTOS
Y AUDITORIAS PARA PLANTAS Y CAMIONES
CALIBRACIONES VOLUMETRICAS CERTIFICADAS
INSUMOS Y REPUESTOS ORIGINALES
OBRAS CIVILES Y PINTURAS
MANTENIMIENTO DE SURTIDORES Y MEDIDORES VOLUMETRICOS



SISTEMA DE TELEMEDICION Y DETECCION DE PERDIDAS

CONTROLADOR
NANO™
OPW



**NUEVO
LANZAMIENTO**

SENSOR
FLOTANTE
CON ALARMA
DETECTA EN TIEMPO REAL
CONTAMINACION
(FASE DE SEPARACION
DE NAFTA / ALCOHOL)



CONTROLADOR
INTEGRA
500 OPW



REPRESENTANTES OFICIALES

OPW
INDUSTRIAL EQUIPMENT SYSTEMS

REGIS
Lc
CENTRAL

CORKEN

CIBACON

BOMBAS
TRIEF

Wiggins



FEDERAL PROCESS
CORPORATION

COXREELS

NUEVAS LUMINARIAS LED

DESARROLLO PARA
ESTACIONES DE SERVICIOS,
COMBUSTIBLES
LÍQUIDOS Y GNC.



Av. Julio A Roca 435 • CP. X5000CQB • Córdoba - Argentina
• TE: 0054 - 351 - 468 0268 rot. / 468 0687
E-Mail: ingenieria@pgsargentina.com
ventas@pgsargentina.com

Sucursales:
• Cnel. Zelaya 450 / TE: 0054 - 381-423 0192 /
E-Mail: tucuman@pgsargentina.com / San Miguel de Tucumán-Tucumán
• Nicolás Avellaneda 2831 / TE: 0054 - 0261-421 6556 /
E-Mail: mendoza@pgsargentina.com / Guaymallén - Mendoza

www.pgsargentina.com

mantenimiento.

- La garantía de asistencia técnica en todo el país ya que nuestros sistemas se encuentran instalados en estaciones de servicio, en la red propia de corporaciones, puestos de abastecimiento de industrias, compañías de transporte e instalaciones en complejos edilicios.

Nuestro sistema de telemedición se basa en el uso de sondas magnetostrictivas de última generación. Los dispositivos primarios para medición de nivel de producto, fase y temperatura, **MS-LP**, representan una nueva familia de instrumentos para mediciones. La evolución tecnológica desarrollada para su uso en el ambiente de instrumentación de campo los posiciona dentro de los dispositivos más avanzados en su tipo.

Su instalación en tanques como instrumental primario bajo el principio de conversión magnetostrictivo como técnica de captura de información y conversión asegura la calidad y confiabilidad de las mediciones y registros. Mide temperatura y niveles de producto y agua.



Para la medición de temperatura se utilizan 5 sensores alojados a lo largo del eje de la sonda, esto permite ajustar con precisión el volumen de producto que hay en el tanque, permitiendo reducir al mínimo las diferencias entre los valores indicados por remito en la recepción de combustible y las mediciones realizadas en la estación.

El dispositivo primario soporta conectividad Serial Link o Bus de campo. Esta característica determina un avance concreto en la tecnología de medición y transporte de la señal primaria.

Dispone de configuración remota. Soporta protocolo **Modbus** que representa un estándar industrial avanzado que minimiza el cableado de campo, objetivo este, buscado y no habitualmente alcanzado en la industria de control avanzado.

Dispone de "ID por dispositivo y registro de código de flotante", lo que lo convierte en un elemento de medición auditable en sí mismo. El tratamiento de

las señales primarias con estas prestaciones, permite proporcionar carácter fiscal a las mismas, homologando el concepto de implementación de sistemas de medición con características fiscales certificables. Por lo expuesto resulta posible con estos dispositivos de medición de nivel de tanques generar datos IFV (información con valor fiscal).

En el aspecto mantenimiento, son elementos de altísima repetitividad y no requieren calibraciones permanentes. En caso de requerir asistencia debido a sus facilidades de conectividad, podría efectuarse en forma local o remota.



Desarrolladores de equipos y aplicaciones, especializados en automatización orientada al campo del petróleo

- telemedición
- detección de pérdidas
- control de flotas y surtidores
- control de grupos electrógenos





VENDINGBOX

Máquinas para Estaciones de Servicios

AIRWORLD®

Cambiamos nuestra marca para ser mejores.
Ahora Somos **Vending Box Sistemas**
Automatizados para Estaciones de Servicio.



Disponibilidad de Colores

CON MONITOREO
SATELITAL



Calibrador de Neumáticos con Validador de Monedas Temporizado

Display digital, pintura de polietileno, gabinete de fundición de aluminio, manguera flexible de acero forrado, caja de recaudación con cerradura independiente. En versión de pared o con pie atornillado.

Expendedora de Agua Caliente Palmier

Visor digital con temperatura y tiempo de llenado, construido en fibra de vidrio, iluminación led interna, chorro de agua continuo y a baja presión (+-50 seg.), caja de recaudación con cerradura independiente...

Productos Seguros y
Confiables

Comodatos Sistemas Vending
Tel. 3465 663537/ 662749
De Germán y Gabriel Bosch

Bombal (Santa Fe) Argentina
vendingboxarg@gmail.com
Facebook - VendingBox

Somos fabricantes de todos los componentes esto asegura la disponibilidad permanente –sin tiempos de espera de importación- y el menor costo de los repuestos y mantenimiento.

Especialmente diseñada para trabajar en lugares peligrosos, Clase I División I. No requiere calibración previa, ni posterior. Es una probeta con tecnología digital con microprocesador incorporado. La comunicación directa con la probeta es RS-485 network, es en forma permanente lo que genera un chequeo constante de las condiciones operativas de la misma, por ejemplo:

- Presencia de flotante de combustible.
- Presencia de flotante de agua.
- Determinación de los RTD ´s que están sumergidos, para calcular la temperatura promedio del combustible.
- Funcionamiento de los RTD ´s, ante una falla indica el RTD defectuoso.
- Checksum. ROM, EEPROM



Todos nuestros productos responden a desarrollos nacionales certificados por el Centro de Investigación y Desarrollo de Electrónica e Informática del Instituto Nacional de Tecnología Industrial **INTI-CITEI**.

Agustín López Munell
Presidente en Desitec S.A.



CO.SE.PE.S.A.

EMPRESA INSTALADORA DEDICADA A ESTACIONES DE SERVICIO

Inscripto en OPDS para extracción de Tanques y Sash (Res. N° 3328)

- * INSTALACION DE TANQUES
- * PROTECCIONES CATODICAS / MEDICIONES
- * INSTALACION DE PARARAYOS
- * LIMPIEZA DE TANQUES

- * PAVIMENTOS DE HORMIGON, FERROCEMENTADOS
- * CAÑERÍAS RIGIDAS Y FLEXIBLES
- * PUESTA A TIERRA / MEDICIONES
- * REJILLAS

Homologados por YPF y Petrobras para la instalación de tanques y cañerías

CALIBRADOR DE NEUMATICOS CON MONEDAS

ÚNICO EN EL MERCADO
CON PARLANTE PARA
INDICACIÓN SONORA DE LA
PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS



30,
inflando



VERSIÓN DE PIE O PARA PARED



MODELO ATUEL
Rinde 60 litros por hora



MODELO LANIN
Rinde 60 litros por hora

FAMILIA DE TERMOS DE AGUA CALIENTE



ESTACIONES
URBANAS/RUTERAS
INSTALACIÓN EXTERIOR/INTERIOR
BAJO CONSUMO
LATERALES LUMINOSOS

GARANTÍA DE 1 AÑO Y SERVICIO TÉCNICO
EN TODO EL PAÍS. CONSULTE POR
COMERCIALIZACIÓN EN SU ZONA.

Telemedición de Tanques



Pump Control es una compañía dedicada al diseño, desarrollo y producción de controladores electrónicos, software y sistemas de control para los más variados usos. En la actualidad, cuenta con una trayectoria de 25 años en el mercado y una sólida presencia en el escenario internacional con exportaciones que alcanzan a más de 20 países cubriendo el ancho de los 5 continentes.

La empresa posee la certificación del sistema de gestión de calidad ISO 9001:2008 lo que garantiza el diseño y producción de todos sus equipos bajo las normas de calidad nacional e internacional que le permiten competir en los mercados más exigentes. Y ya estamos trabajando para certificar ISO 9001:2015.

El funcionamiento del sistema de Telemedición se basa en el principio magnetostrictivo, es decir en el acoplamiento de fuerzas mecánicas y magnéticas, de manera que un conjunto mecánico (sonda) ante la presencia de un campo magnético (flotadores) sufre ciertas modificaciones en su estructura interna, lo que produce pequeños impulsos de corriente. Esa señal eléctrica es captada por nuestra consola, transformándola en información de altura del flotador. Este sistema hace que la diferencia en la medición sea prácticamente nula. Las probetas son importadas, y el concentrador TANK PC es desarrollado y fabricado íntegramente en nuestro país, por Pump Control S.R.L.

El sensor o flotante es de acero inoxidable en su totalidad, logrando equipos robustos capaces de tener una extensa vida útil, disminuyendo de esta forma la frecuencia en el cambio de flotantes a causa de roturas o deterioro.



¿CANSADO DEL VANDALISMO EN EL BAÑO DE SU ESTACIÓN?



Equipamiento Antivandálico para baño Público en Estaciones de Servicio

Antivandálico | Fácil Instalación | Bajo mantenimiento | Alto tránsito

50 AÑOS
CON EL
ACERO

- > Lavamanos
- > Inodoros
- > Mingitorios
- > Espejos
- > Marcos
- > Cornisas

**100% ACERO
INOXIDABLE**



Algunas Obras | **Esso** Directorio 802, Caballito
Petrobras 202 y Panamericana, Don Torcuato
Petrobras Almirante Brown 2704, Temperley

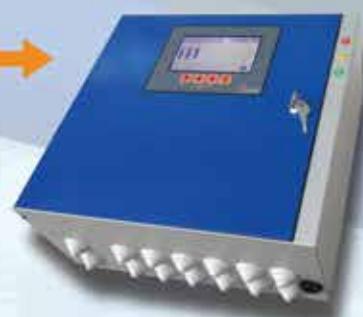
tel | (+5411) 4246-5236 | (+5411) 4220-5246
mail | caaguazu@caaguazu.com.ar
web | www.caaguazu.com.ar

**INDUSTRIA
ARGENTINA**

Soluciones para Estaciones de Servicio

Control de stock y fugas en tanques

Solución para medir el stock y detectar fugas en tanques de combustible. Lleva un estricto control de inventario, previene la contaminación de terrenos y contratiempos por el sobrellenado de tanques.



Control de stock y ventas de combustible desde el celular



Pump Control Stock es una aplicación para celulares que brinda acceso a la información de stock y ventas de su estación de servicio de manera remota las 24hs del día de una o mas estaciones de servicio.

Ahora también brindamos servicios de reparación de sistemas de distintas marcas. Consulte por el suyo!

Controlador de surtidores

Solución que registra y almacena los despachos realizados por los surtidores de su estación de servicio. Realiza cierres de turno y brinda reportes y gráficos estadísticos con posibilidad de impresión.



Ser la solución elegida por nuestra petrolera de bandera (YPF) habla de haber superado satisfactoriamente estándares de calidad y precios. Del mismo modo fuimos seleccionados para proveer a Pampa Energía (Ex Petrobras) de estas soluciones, y dar mantenimiento a toda su red.

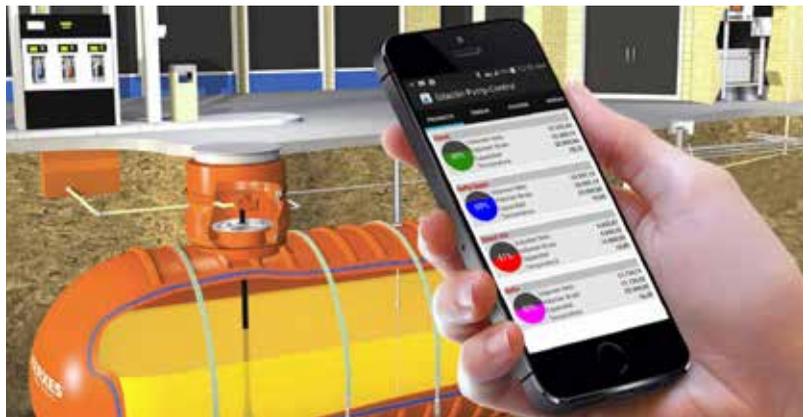
Para lo que es producto, la precisión obtenida es: $\pm 0,5$ mm. Para agua, la precisión es de ± 2 mm. En cuanto a temperatura, la precisión: ± 1 °C.

El tubo sonda tiene un alambre integrado que está fabricado con un material magnetostrictivo. Los flotadores incorporan unos imanes que magnetizan el alambre en la posición de flotador. La electrónica del sensor envía impulsos de corriente a través del alambre y dichos impulsos generan un campo magnético circular. En el punto en el que se superponen los dos campos magnéticos se forma una onda de torsión que se extiende a lo largo de todo el alambre hasta el cabezal de la sonda. Este tipo de ondas se convierten en una señal eléctrica en el cabezal de la sonda. Las posiciones de flotador y la temperatura se calculan a partir de los diferentes tiempos de propagación.

Este sistema puede aplicarse en cualquier tanque que tenga disponible una boca para colocar la sonda de medición. Puede ser esa misma boca a través de la cual se varilla en forma manual. Más allá de eso el tanque puede ser simple o doble pared, metálico o plástico, estar enterrado o aéreo, y dispuesto en forma horizontal (acostado como normalmente está en las estaciones) o vertical (parado y obviamente aéreo).

Entendemos que nuestras principales ventajas competitivas son las siguientes:

- Que nuestro producto sea de fabricación nacional, impacta de manera beneficiosa en tiempos de entrega y soporte técnico.
- Ser la solución elegida por nuestra petrolera de bandera (YPF) habla de haber superado satisfactoriamente estándares de calidad y precios.
- Del mismo modo fuimos seleccionados para proveer a Pampa Energía (Ex Petrobras) de estas soluciones, y dar mantenimiento a toda su red.



vault
BY RÜEDI

**ASEGURÁ
TU RECAUDACIÓN
DIARIA**



**Y PAGALO
CON
6 CHEQUES
SIN INTERÉS**

SOLICITÁ ASESORAMIENTO HOY

llamanos al 0810 555 8285

Tel.: 0353-156665977 / 0353-4914785

E-mail: ruedi@ruediseg.com.ar - web: www.ruediseg.com.ar

Exendedoras para Estaciones de Servicio



AIRE

Exendedores de agua caliente de alta recuperación



Calibrador de neumáticos a monedas

- Atractivo diseño de gran visibilidad (1,62mts)
- Acepta todo tipo de monedas de curso legal
- Robustez antivandálica
- Manguera de acero
- Filtro de aire



Aspiradora autoservicio a monedas

Control de acceso a sanitarios / duchas con monedas y/o fichas



Disponibles en concesión y venta según producto.

Instalación, mantenimiento y servicio técnico inmediato a cargo de ALMAK.

ÚNICOS CON SERVICIO TÉCNICO CON ATENCIÓN INMEDIATA EN 48HS

Av. H. Yrigoyen 7726 - Banfield - Bs.As. / Tel: (011) 4242-0432

www.almak.com.ar

info@almak.com.ar

- Un beneficio muy destacable es la posibilidad de acceder a la aplicación desde cualquier PC sin necesidad de instalar software residente en las mismas. Más allá del display con el que cuenta el equipo.
- Contar con una APP (aplicación para teléfonos celulares) le permitirá tener al alcance de su mano información de vital importancia para el control de la estación.
- La posibilidad de integración a controlador de surtidores; a nuestra aplicación Head Office; o contar con la opción de salida a SCADA son también beneficios de nuestro producto Tank-PC.

Nuestro principal cliente, en este tipo de soluciones es YPF, en su red propia (OPESSA) y en sus estaciones YPF Directo; PAMPA ENERGÍA (ex PETROBRAS) también nos ha elegido en sus estaciones propias; la Asociación Operadores de YPF (AOYPF) nos recomienda entre sus asociados; gran cantidad de estaciones de diferentes banderas y blancas; y empresas con sitios de despacho propio, como Cementos Avellaneda; Ferro Expreso Pampeano; Amarilla Gas; Transporte Automotores La Plata; Expreso Esteban Echeverría; Belgrano Cargas; San Antonio Internacional; LOMAX; Ferrosur Roca; solo por mencionar algunos.

Si queremos diferenciarnos de la competencia, tenemos que comenzar por descubrir cuáles son las necesidades reales de cada cliente.

En este caso solicitan, buena performance del producto; referencias de otros clientes usuarios del sistema; precio y financiación; y buenos tiempos de entrega. La exigencia es alta, y estamos capacitados para satisfacerla en forma completa.

Proyectamos seguir creciendo en el mercado local, incrementando nuestro market share; solidificar nuestra relación con YPF y PAMPA ENERGÍA; trabajamos además para consolidar alianzas con empresas multinacionales; y sostener nuestro crecimiento vertical ampliando nuestra red de distribuidores internacionales.



Omar Sebastiani
Gerente Comercial



H.S.distribuidora

22 años junto a las
estaciones de servicio



Parrillas
Juegos parrilleros
Cunas p/brasas
Diablitos braseros

Fabricación a medida

0341) 15 510-3033 / 2857

0341) 457-4529

hsdistribuidora@yahoo.com.ar

MARPA

TERMOS EXPENDEDORES DE AGUA CALIENTE

Los fabricantes de los Termos expendedores de agua caliente presentan el nuevo modelo de calibrador automático de aire con moneda temporizado.

- Colocación a concesión
- Mantenimiento a cargo de Marpa
- Resistente
- Prácticamente inviolable

Ahorre en mantenimiento de sus equipos mientras aumenta su facturación



CALIBRADOR AUTOMÁTICO TEMPORIZADO



MODELO CON PIE



Equipos expendedores de AGUA CALIENTE



MARPA

www.termosmarpa.com.ar / info@termosmarpa.com.ar
(0341) 317-3355. Móvil: (0341) 15 696-8653
Dorrego 1635 - Rosario - Santa Fe.



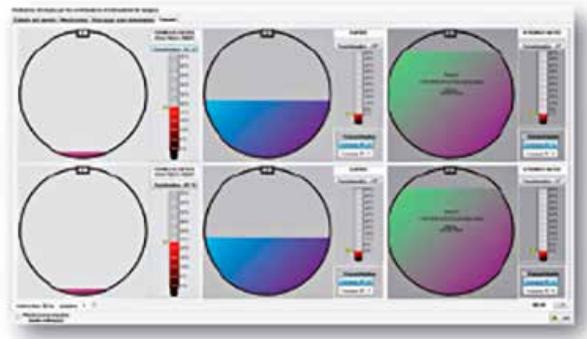
Aoniken Servicios IT S.A. es líder en la producción de software y herramientas de control para estaciones de servicios y afines, en la República Argentina.

Nuestras principales referencias:

- Nos especializamos en el mercado desde hace más de 25 años
- Más de 700 estaciones de servicios se encuentran utilizando nuestros productos en la actualidad
- YPF homologó a CaldenOil para operar con Red XXI y Full
- SHELL seleccionó a CaldenOil como la mejor opción del mercado y celebró una alianza estratégica con Aoniken para beneficiar a sus EESS, con la incorporación de nuestras herramientas.
- CaldenOil opera integrado con LAPOS, POSNET(en breve), LATAM PASS(en breve), CARGA VIRTUAL y TARJETA FLOTA
- Único sistema del mercado certificado por Microsoft Corp.

Los focos destacados de nuestras soluciones son:

- Gestión integral, administrativa y contable
- Gestión centralizada de red de estaciones
- Sistemas de Control
 - o Telemedición de tanques (inalámbrica o cableada, con recalibración, sensores de agua y ajustes de volúmenes por temperatura)
 - o Control de surtidores
 - o Etiquetas inteligentes de precios
 - o Buzón electrónico de dinero
 - o Control de flotas
 - o Identificador de playeros



Solución integral para la recertificación de Condiciones mínimas de Seguridad (CMS) de sus equipos compresores y surtidores de GNC



Nuestra experiencia se basa en el conocimiento detallado de las principales marcas de equipamientos instalados en EESS en Argentina, dado que todos los equipos nacionales o importados, han realizado la aprobación de sus diferentes modelos con nuestra empresa.

Bureau Veritas Argentina es el Organismo de Certificación acreditado por el ENARGAS para realizar un servicio de certificación óptimo en todo el país, avalado por su capacitación y experiencia.



Contar con una herramienta de telemedición en la estación significa protocolizar de forma desatendida uno de los más importantes pasos del control de stock de líquidos.

Al evitar la toma de varillajes manual y el posterior traspaso de datos a las planillas de cierre de turno, se evitan también múltiples factores de riesgo reales, como pueden ser el estado de las varillas, el clima o la propia interpretación de los playeros, y forzados como pueden ser la estimación de lecturas o directamente el fraguado de las mismas en pos de un cierre de turno sin incidentes.

AONIKEN provee integraciones de CALDEN OIL® con la mayoría de los telemedidores del mercado argentino a través de nuestra suite de soluciones CALDEN OWL®.

Un sistema de telemedición integrado aportará transparencia en el manejo de mediciones y brindará adicionalmente el conocimiento en tiempo real de los movimientos de entrada y salida de combustibles.

Paralelamente, CALDEN OIL® confecciona de forma automática todas las planillas de control de stock exigidas por la Secretaría de Energía y las petroleras e incluso puede programarse el envío de alertas por situaciones especiales o el envío de información de cierre de turnos.

Recientemente hemos firmado un acuerdo estratégico con la Compañía SHELL, en el que ofrecemos muy buenas facilidades para que todas las estaciones de esa marca puedan incorporar nuestra solución.

Con CaldenON, la aplicación para smartphones IOS y Android, pueden verse desde un teléfono móvil los puntos más críticos de control del negocio, incluido el estado de los tanques.

Nuestros clientes son operadores de todas las marcas e incluso blancos, en todos los rincones del país.

Nuestra solución aplica para estaciones de servicio, mayoristas, agroservices, gomerías, lubricentros y empresas de negocios vinculados (canje de cereales, manejo de fletes, agroquímicos, etc.)

El perfil promedio es el de un empresario con una o dos locaciones, aunque tenemos clientes con más de 20.

Recientemente hemos firmado un acuerdo estratégico con la Compañía SHELL, en el que ofrecemos muy buenas facilidades para que todas las estaciones de esa marca puedan incorporar nuestra solución.

En general tratamos de ir delante de las necesidades de nuestros clientes, tenemos un área dedicada a buscar novedades que puedan mejorar las prestaciones del sistema de gestión haciendo más simple el control y manejo.

Las preocupaciones iniciales en cuanto al control de stock pasarán siempre por la exactitud de las mediciones, pero también por el óptimo manejo de datos que permita tomar decisiones acertadas.

Nosotros integramos y comercializamos varias opciones de sistemas de telemedición, todos con detección directa, de funcionamiento inalámbrico o cableado y que pueden llevar controles paralelos de fugas de producto y enviar alertas de sucesos.

Actualmente el mercado se está viendo movilizado por la aparición de nuevos jugadores a nivel mayorista, lo que presupone mayores inversiones y exige mayor competitividad para las empresas de venta minorista.

Nuestra misión es aportar herramientas confiables y de gran potencialidad, no solo para la gestión y el control. También para la toma de decisiones estratégicas, un factor igualmente fundamental.

Estamos muy abocados en interpretar las nuevas tendencias del negocio de estaciones de servicio, que demandarán mayor rapidez en la gestión de facturación y cobro, incorporando métodos de pago no tradicionales.



Dario Jañez
Director

Telemedición de Tanques



Desde principios de la década de 1990, en **Técnica Telcon S.R.L.** nos dedicamos a la investigación, desarrollo, producción y fabricación de soluciones para gomerías, estaciones de servicio, terminales automotrices, fábricas de tractores, empresas de ómnibus y colectivos, etc.

Somos una Pyme radicada en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. En estos 25 años de actividad, estuvimos siempre enfocados al cliente. Dándoles una rápida y profesional respuesta en cuanto al servicio técnico y constante mejora de nuestros productos.

La confianza de nuestros clientes proviene de nuestra amplia trayectoria, que garantiza productos de gran calidad. Estamos en continuo desarrollo, siempre atendiendo las necesidades del mercado.

Todos nuestros productos tienen garantía y servicio técnico especializado con presencia en todo el país. Nuestros clientes son empresas de gran renombre en el rubro, tales como: Automóvil Club Argentino, YPF, Shell, Dota, Toyota, ABB, Mercedes-Benz, Renault, Fiat, Honda, Techint, Refinor, Delta Compresión. Además, somos proveedores de distribuidores de equipos para estaciones de servicio.

Somos referentes del sector a través de nuestra marca **Midex**. Entre los productos que presentamos se encuentran infladores electrónicos de neumáticos,



MIDEX
SOLUCIONES PRECISAS

Controlador de surtidores
Control de flotas

Telemedición

Calibradores

Técnica Telcon SRL
Montenegro 187 Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel: (54 11) 4854-0209 / 4856-7919
telcon@midex.com.ar



Creando soluciones a la medida de cada necesidad en:

- ✓ **Consultoría**
- ✓ **Seguridad Informática**
- ✓ **Mantenimientos**
- ✓ **Auditorías Informáticas**
- ✓ **Redes**
- ✓ **Virtualización**
- ✓ **Sistemas Windows y Linux**
- ✓ **Protección de datos**
- ✓ **Venta e instalación**
- ✓ **Licenciamiento de software**

Somos referentes del sector a través de nuestra marca Midex. Entre los productos que presentamos se encuentran infladores electrónicos de neumáticos, sistemas de control de surtidores, sistemas de control de flota y telemetración de tanques, como así también desarrollos especiales de ingeniería.

sistemas de control de surtidores, sistemas de control de flota y telemetración de tanques, como así también desarrollos especiales de ingeniería.

Disponemos de diferentes soluciones para **telemetración de tanques**.

BT200NEU: Mediante sondas neumáticas. Esta opción es la más sencilla, ya que solamente mide nivel de producto. Dispone de impresora de ticket. Aplicable para tanques subterráneos y elevados.
- Mediciones históricas programadas.

BT200ME: Equipo de tecnología **magnetoestrictiva** equipado con sondas de nivel (Alemanas). Estas sondas cuentan con dos flotadores: Uno para combustible y el otro para detectar la presencia de agua. La sonda además mide la temperatura del producto. Este método de medición logra la extraordinaria precisión de 0,01 milímetros.

Toda esta información es transmitida a nuestra consola **BT200ME**, la cual clasifica toda la información recibida para visualizarse en el display e imprimirse en ticket.

Información disponible:

- Stock de producto en litros en tiempo real.
- Stock de producto en litros.
- Nivel del producto en milímetros.
- Nivel de agua.
- Temperatura del producto.
- Guardar las mediciones en cierre de turno en forma automática.
- Control total de las descargas de camión.
- Alarmas de niveles máximos y mínimos de producto y máximo de agua.
- Control de fugas en periodos de inactividad.
- Acceso a datos históricos.
- Impresión de los datos a demanda o según programación automática.

Nuestro equipo de **telemetración de tanques** resulta apto tanto para tanques subterráneos como de superficie.

Disponemos de una amplia variedad de sondas, por lo que podemos instalarlas en tanques de cualquier diámetro.

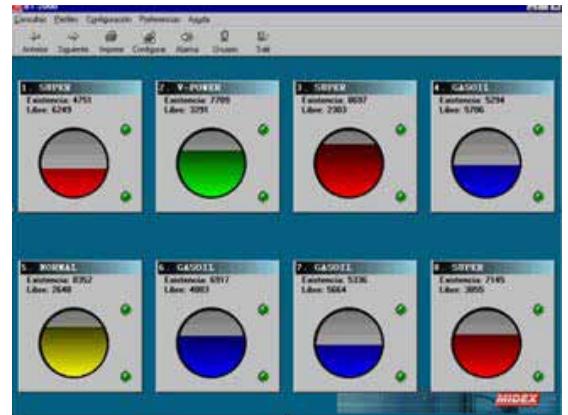
Nueva generación

Próximamente en el mercado, dispondremos de un equipo BT200MEX con funciones de Servidor Web incorporadas, por lo que no es necesario disponer de una PC.

Al ser un Servidor completo con todas sus funcionalidades, puede accederse de manera remota a través de Internet. Así, es posible disponer de todos los datos proporcionados por el equipo de forma inmediata, accediendo desde cualquier navegador. Con una interfaz optimizada para ser visualizada desde PCs, celulares inteligentes, tablets, etc.

Recientemente hemos incorporado la versión de telemetración de tanques de manera inalámbrica. La batería de la unidad exterior tiene una duración de hasta 8 años.

Jorge Tobías Doroszczuk
Departamento Técnico



Nuevas pastas para detectar agua en combustibles (oxigenadas)

Sepa si su tanque es apto para recibir biocombustible

Sombretetes OPW 23 y Válvulas de Presión y Vacío

Para evitar el ingreso de agua a los sistemas de almacenaje a través de los caños de venteo, según el caso

Chilavert 1020-Villa Celina - Pcia. de Buenos Aires
(011) 4442-0112 / 4622-9857 / 2853 / 4462-632
Consultas cpasacqua@hotmail.com
www.kefrenargentina.com.ar

EZ

Estudio Zona

Estudio Contable especializado en Estaciones de Servicio
Más de 25 años de trayectoria al servicio del sector

- Asesoramiento integral y liquidación de impuestos nacionales y provinciales.
- Liquidación de sueldos.
- Confección de Estados Contables.
- Implementación de nuevos software y desarrollo de circuitos.
- Análisis económico del negocio y corrección de desvíos.
- Auditorías de Gestión
- Auditorías de Compra y Venta de Negocios
- Defensa tributaria en el orden nacional y provincial

Tucuman 1650. 4to."I". (C1050AAH) Bs.As. Argentina
Tel.: 4371-2488 - Rotativas
E-mail:info@estudiozona.com.ar

Telemedición de Tanques



Gilbarco Veeder-Root es líder mundial en tecnología de distribución y soluciones integradas de abastecimiento de combustibles, desde la estación de servicio a su tienda de conveniencia. Con más de 150 años en el mercado mundial y más de 20 años de presencia en América Latina, se ha convertido en el referente indiscutido de la industria creando productos que se destacan por su innovación, diseño y calidad.

Las soluciones de Gilbarco Veeder-Root incluyen sistemas de administración de inventarios y control ambiental que le permiten detectar fugas, proteger el medio ambiente y realizar la calibración automática del combustible con precisión comprobada. De esta manera su sitio se mantiene rentable y siempre al día.

La importancia de contar con sistemas probados y homologados de telemedición de tanques en su estación de servicio.

Cuando una empresa decide invertir en tecnología de control de combustibles sabe que lo más importante es que el equipamiento a instalar, cuente con el respaldo y aprobación de compañías con trayectoria en el mercado. Nuestras soluciones cumplen con los más altos estándares de calidad y seguridad a nivel mundial.

La precisión: clave de la eficiencia en un sistema de telemedición

El sistema de telemedición no solo sirve para medir de forma precisa, automática y en tiempo real los inventarios de combustible y agua en la estación, sino que es un elemento clave para determinar que cada gota de producto recibida del camión cisterna sea en efecto vendida y cobrada a través del equipo dispensador. Asegurando de este modo que no ha sido derramada al medio ambiente o sustraída de manera fraudulenta.

Las soluciones de administración de inventarios y control ambiental de Gilbarco Veeder-Root tienen la capacidad de medir la altura del producto dentro del tanque con una precisión de 1 milésima de pulgada, esto significa, no solo una precisión 250 veces mayor, sino que ofrece una repetitividad excepcional durante todo el día. Esta cualidad, sumada a una buena tabla de aforo nos permite llegar a mediciones automáticas de gran precisión.

¿Sistemas de telemedición cableados o inalámbricos?

Gilbarco Veeder-Root cuenta con ambas soluciones. El sistema cableado no presenta ruidos en sus señales, ofrece una conexión ininterrumpida las 24hs, los 365 días del año. Estos sistemas no requieren de mantenimiento ya que no cuenta con baterías, cajas estancas, entre otros. Una de sus principales ventajas es la posibilidad de contar con la información al instante luego de su instalación. Los sistemas de conexión inalámbrica se recomiendan para casos de tanques aéreos verticales de grandes dimensiones que son punto a punto y en forma aérea. No obstante, la opción por uno u otro dependerá de la necesidad de su negocio.

Gilbarco Veeder-Root ofrece una solución a medida de cada empresa.

Nuestro portfolio incluye una gran variedad de consolas que permiten medir desde 6 a 64 elementos, incluidos los tanques. Además, ofrecemos sondas de medición específicas para tanques verticales, tanques de urea, o líquidos

SURTIGOM
Accesorios para Estaciones de Servicio
Industria; Transporte y Agro

- Conexiones giratorias
- Picos de despacho
- Equipos de lubricación
- Acoples
- Medidores de aire
- Tanques
- Electrobombas de 12 y 24 volt
- Caudalímetros
- Mangueras
- Productos para GNC
- Surtidores y Mini surtidores
- Bombas con motor antiexplosivos

Tel.: (0341) 451-6905
Celular: (0341) 15 540-4519
surtigom@surtigom.com.ar
www.surtigom.com.ar

ALARCON - BRAÑA

Productores de Seguros

ART

Responsabilidad Civil

Incendio

Seguro de Vida Obligatorio

Seguro de Vida Ley de Contrato

Robo

Caución

Accidentes Personales

Seguro Ambiental Obligatorio (SAO)

**Mejoramos la cobertura de su auto
y bajamos su costo**

***Más de 40 años de trayectoria
en el mercado asegurador***

Av. Corrientes 1965 Piso 3 "M" (1045) CABA

011 4952-6167

infopas@speedy.com.ar alarcon.brana@yahoo.com.ar

Mensajes durante las 24 horas: 15 6979-4056

Value Pack



Green Pack



alternativos. Otro ítem de importancia es que todas nuestras consolas permiten conectarles sensores de pérdida y contaminación sin necesidad de cambiar o agregar otra consola logrando integrar todo en un solo dispositivo. Ofrecer todas estas alternativas le asegura al operador contar con los equipos acorde al tamaño y necesidad de su empresa.

Nuestras Consolas de Telemedicion además de ser el sistema más avanzado tecnológicamente hablando, con toda la gama de sensores disponible, posee los métodos de control más precisos y es el equipo más instalado a nivel mundial en las estaciones de servicio.

Integración con sensores de pérdida: una necesidad

En un momento donde el cuidado del medio ambiente cobra un significado sumamente importante y mucho más en empresas donde se operan líquidos contaminantes como combustibles, aceites, etc. Gilbarco Veeder-Root le ofrece al empresario poder protegerse de cualquier falla y tener la tranquilidad de tener toda su estación bajo control en todo momento, pudiendo detectar cualquier anomalía a tiempo.

¿Cuáles son los principales clientes?

A nivel mundial, nuestros principales clientes son Exxon-Mobil, Shell, TOTAL, Texaco y Puma, entre otros. En Argentina, Axion, Shell, YPF y una gran cantidad de estaciones independientes componen nuestra cartera de clientes desde Jujuy hasta Tierra de Fuego.



Además de contar con el soporte técnico, comercial y logístico de nuestros distribuidores oficiales en Argentina: Hector Losi y Cia en Bahía Blanca y Data Oil en Rosario.



Interconexión con softwares de gestión y reconciliación

Las consolas Gilbarco Veeder-Root disponen de dispositivos y software que permiten la comunicación entre los diferentes controladores de surtidores como el Vox Forecourt Controller y el CEM44. Esta posibilidad le asegura una conexión online entre los surtidores y los tanques permitiendo no sólo auto-calibrarse sino además detectar cualquier desviación del combustible en su empresa.

Algo sumamente importante, es que permiten conectar los equipos con software de gestión. El software DataLink es un ejemplo de esto, lo que facilita la integración a esta tecnología para que pueda realizarse un registro de los despachos en cada cierre de turno, entre otras funcionalidades.

Cuidar la rentabilidad de su negocio, justifica la inversión

Cada día son más los empresarios independientes conscientes de la importancia de controlar cada gota de

World Service
Soluciones Integrales
Informáticas

Homologado por YPF
Conexión al CEM44

- *-Sistema de Gestión integral administrativo para estaciones de servicio.
- *-Tarjeta de fidelización de clientes.
- *-Conexión a surtidores de liquido y GNC.
- *-Control de flotas. / *-Control de sistema vía web.
- *-Circuito cerrado de TV digital.
- *-Controladores Fiscales

Carhue 15 - Capital Federal - CP C1408GBA
Tel/Fax (5411) 4644-3334 y Rotativas - Web: www.wservice.com.ar

Nuestras Consolas de Telemedición además de ser el sistema más avanzado tecnológicamente hablando, con toda la gama de sensores disponible, poseen los métodos de control más precisos y es el equipo más instalado a nivel mundial en las estaciones de servicio.

combustible de principio a fin dentro de la estación.

Las reducciones en los márgenes en el precio de las naftas y el diésel, hacen imperioso el control exhaustivo de los inventarios, algo vital para asegurar la rentabilidad del negocio, ya que cada mililitro perdido o fuera

de control, representa una pérdida de dinero diario, impactando negativamente en el resultado del negocio.

La mayor satisfacción de nuestros clientes es poder tener bajo control su inventario de forma precisa, automática, y en tiempo real, simplemente desde su celular. Hoy esto es posible a través de las Apps gratuitas de Veeder-Root: Plus View y Remote View, disponibles en Google Play y App Store.



Iluminación LED Estaciones Servicio
Distribución homogénea de la luz, sin espacios negros.



Homologado por Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI)



PetroLED 120W

Led Flux Inicial: 13.000lm
Eficiencia LED: 147 lm/w



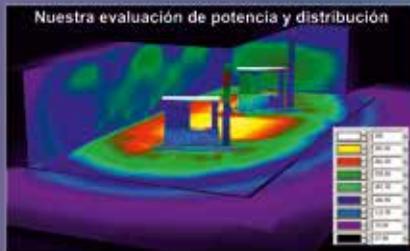
PetroLED AC 100w / 150w



PetroGNC 120W

Lleve Zona 1 al precio de Zona 2

- Homologado por el INTI, MAXIMO NIVEL GNC
- Aptos para Zona 1 y 2
- Gases Certificados Ex d IIB T5 Gb
- Aptos para Zonas 21 y 22. Polvos. Conforme IEC 60079-0 (2007) y 60079-31 (2008)



Autos eléctricos, un cambio de paradigma para las estaciones de servicio

A partir de 2018, con la importación, y en algún caso la producción de autos eléctricos en Argentina, gran cantidad de bocas de expendio irán incorporando puntos de carga.

Carlos Anino tiene más de 25 años de exitosa experiencia como emprendedor. En su función de CEO es responsable de la Dirección Estratégica y Desarrollo de Negocios de **Grupo Synthesis**, liderando la cultura de la empresa y orquestando la eficiencia operacional.

- ¿Cómo vislumbra el paisaje de una estación de servicio?

Los vehículos eléctricos son un área de enorme oportunidad y plantean el desafío a las empresas de gasolina de transformarse en empresas de energía. Los autos eléctricos requieren, por el momento, una gran cantidad de horas para poder recargar y también de un espacio diferenciado para no crear riesgos por la proximidad de combustibles. Los requerimientos de los clientes de autos eléctricos en términos de conveniencia serán muy diferentes. Pasaremos de la compra rápida de quien carga gasolina para un par de horas de disponibilidad de quien necesita recargar energía. En esta situación servicios diferenciados como gimnasios, shoppings, salones de belleza son servicios que pasan a tener más relevancia. Adicionalmente, algunos lugares como estacionamientos y shopping centers, donde los vehículos pasan gran cantidad de tiempo estacionados se vuelven puntos interesantes para ofrecer la carga eléctrica.

¿En qué áreas, y de qué forma trabajan junto a la petrolera YPF?

Con YPF trabajamos en las estaciones de servicio de su red propietaria. YPF es cliente de Synthesis desde hace 20 años, para nuestra suite de productos para estaciones de servicios y tiendas de conveniencia.

YPF es la mayor red de gasolineras del país. Para ellos proveemos soluciones de Punto de Venta en 182 puestos, que significan más de 800 puntos de venta. También les proveemos nuestra solución VTOL para



validación de transacciones electrónicas de crédito, débito, flota y Fidelidad, y carga de celulares.

¿Con qué tipo de tiendas debería asociarse una red de estaciones de servicio en Argentina para agregarle valor a su establecimiento?

La tendencia mundial es que las estaciones de servicio ofrecen no solo productos de alta calidad, excelente atención al cliente sino también una variedad de productos de conveniencia. Para agregar valor a su establecimiento las estaciones de servicio deben comenzar a conocer más a sus clientes, quiénes son, qué preferencias tienen, para poder diseñar promociones adecuadas que promuevan el cross selling con el área de conveniencia, y programas de fidelidad que recompensen a sus mejores clientes.

Wolf₄

Control de playa integrado con acceso remoto

Control de surtidores Dual

Telemedición de Tanques Independiente o Integrada

Control de Reabastecimiento para Flota y Agro



Arquitectura modular y en estado sólido

Gran capacidad de almacenamiento

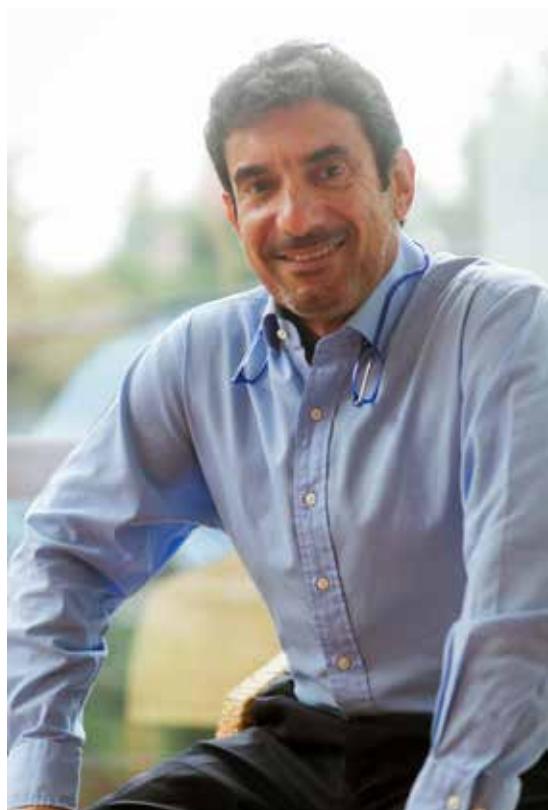
Sin licencias de software complementarias

Reportes de Ventas, Stock, Conciliación, Recepciones, Alarmas, Envío de mails

Interface abierta a sistemas de gestión de ventas

Accesible desde SO Windows, Linux, Android, IOS

 **Tecno Idea**
www.tecnoidea.com.ar



Carlos Anino es Licenciado en Sistemas egresado de la Universidad de Buenos Aires. Ha trabajado como IT Board Advisor en Fundación Nordelta, en Northlands School, en la Facultad de Ingeniería de la UBA, y en la Universidad de Palermo. Además, fue Miembro de la Comisión Curricular de la carrera de Ingeniería en Informática. También trabajó como Board Member de la CESSI (Software and IT Services Argentine Chamber).

EL VIAJANTE
AGUA DESTILADA

- Agua Destilada
- Refrigerante
- Anticongelante
- Anticorrosivo

TEL/CEL: 4209-5505 / 15-5496-1337
E-MAIL: productoselviajante@hotmail.com
<http://www.elviajantedestilada.com.ar>



Asesoramiento - Lay Out - Servicio Técnico - Post Venta de Alcance Nacional



Líderes en diseño y provisión de equipamiento gastronómico para Tiendas de Estaciones de Servicios

www.grupobran.com.ar • info@grupobran.com.ar • (5411) 4709.9133
Lavalle 4555 . Villa Martelli . Buenos Aires . Argentina

ADEFA				
Asociación de fabrica de automotores				
Ventas a Concesionarios				
Período	2016	2017	Dif. Absoluta	Dif. Relativa
Enero	49545	52841	3296	6,7%
Febrero	51900	65274	13374	25,8%
Marzo	60694	68947	8253	13,6%
Abril	60513	68117	7604	12,6%
Mayo	60360	79521	19161	31,7%
Junio	63192	80172	16980	26,9%
Julio	52678	72684	20006	38,0%
Agosto	63952	76700	12748	19,9%
Septiembre	67816	76192	8376	12,4%
Octubre	56357	74416	18059	32,0%
SUBTOTAL	587007	714864	127857	21,8%
Octubre	56357			
Noviembre	62401			
Diciembre	72003			
SUBTOTAL	777768			



Estaciones de Servicio
Sólo líquidos, sólo GNC y Duales
Tasamos
Compramos
Vendemos

20 años de experiencia avalan nuestra gestión

VENTAS al MERCADO de COMBUSTIBLES LIQUIDOS
(Años 2016 - 2017)
Metros cúbicos

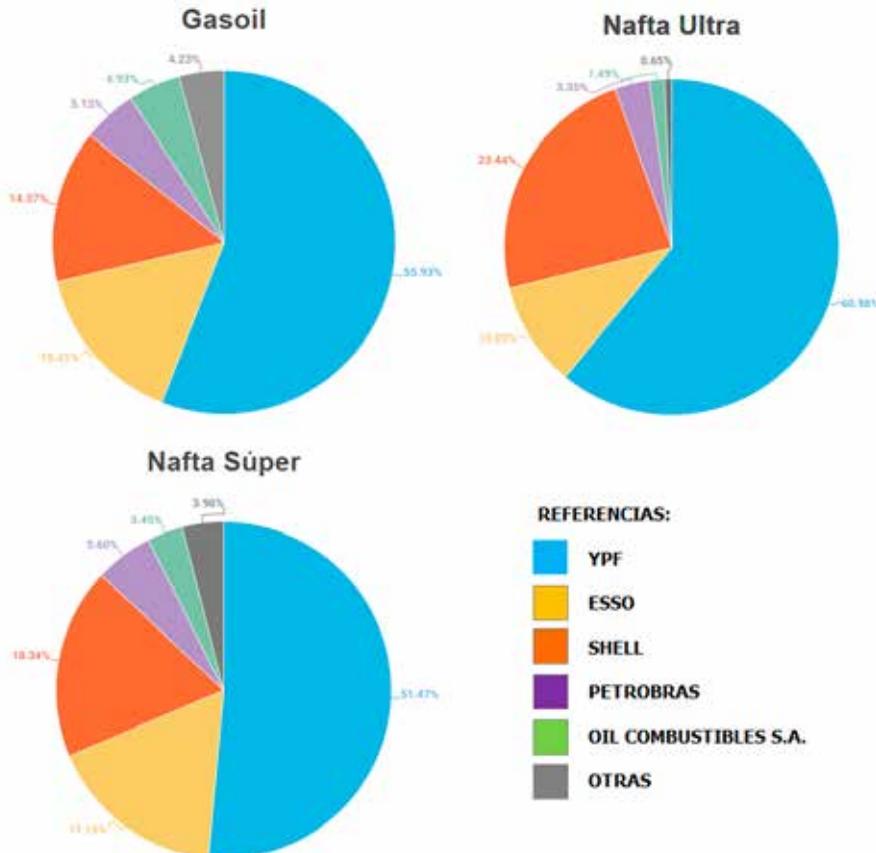
Mes	Gas Oil	Nafta Grado 2 (Súper)	Nafta Grado 3 (Ultra)
Julio	1142566	506287	200288
Agosto	1182312	528027	197487
Septiembre	1182312	528027	197487
Octubre	1084882	522125	209508
Noviembre	1132509	514107	212136
Diciembre	1163344	569727	250131
Enero	1055319	553811	246104
Febrero	952189	497857	218093
Marzo	1152341	541400	233626
Abril	1060929	502352	220734
Mayo	1192157	514362	225385
Junio	1172581	504502	223533
Julio	1153594	527227	245801
Agosto	1188843	538685	245984
Septiembre	1166419	523790	245371

Fuente: Ministerio de Energía y Minería

Ventas de combustibles líquidos al mercado por petrolera

Setiembre 2017

Fuente: Ministerio de Energía y Minería

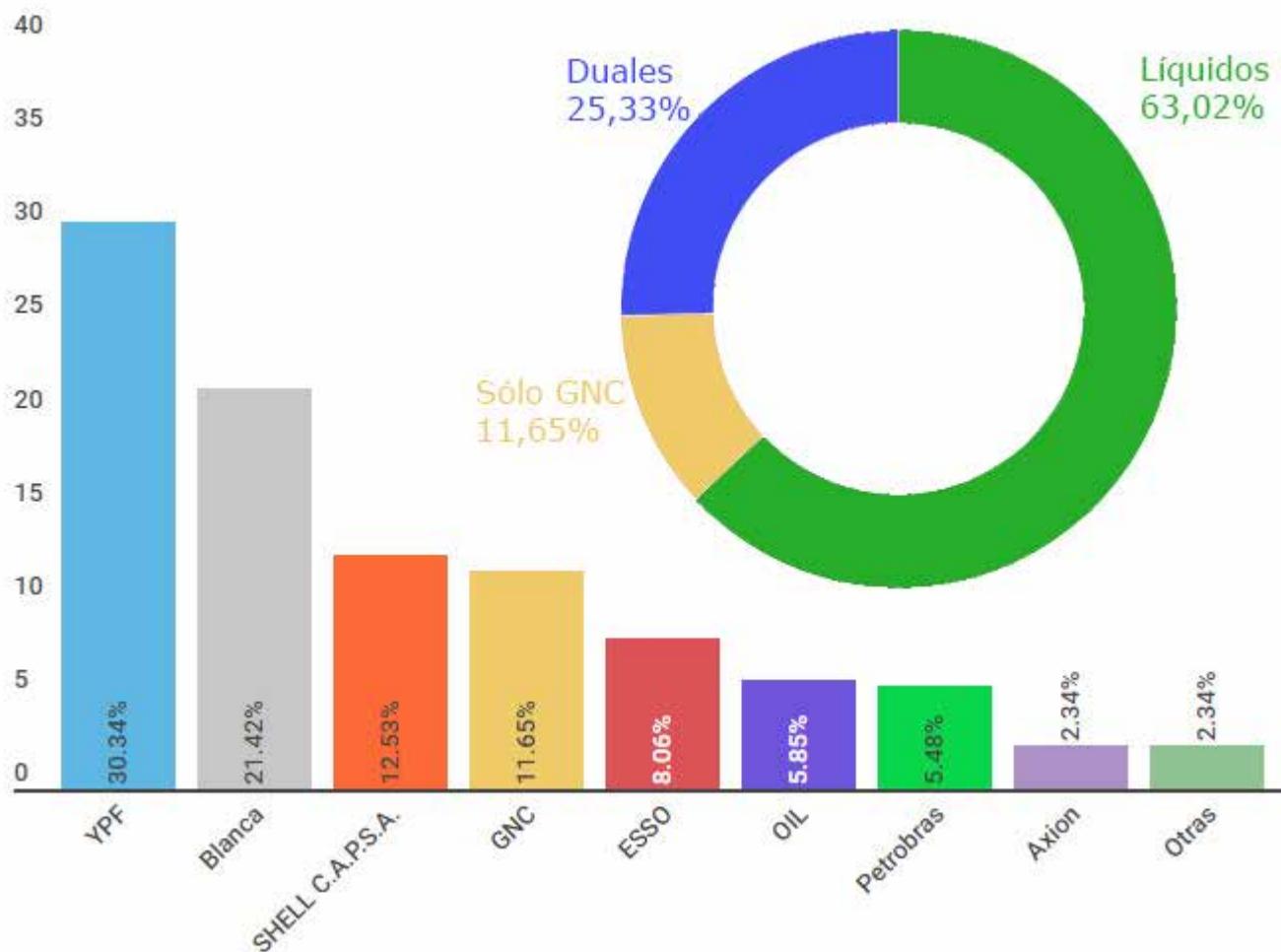


ESTACIONES DE SERVICIO POR BANDERA

PROVINCIA

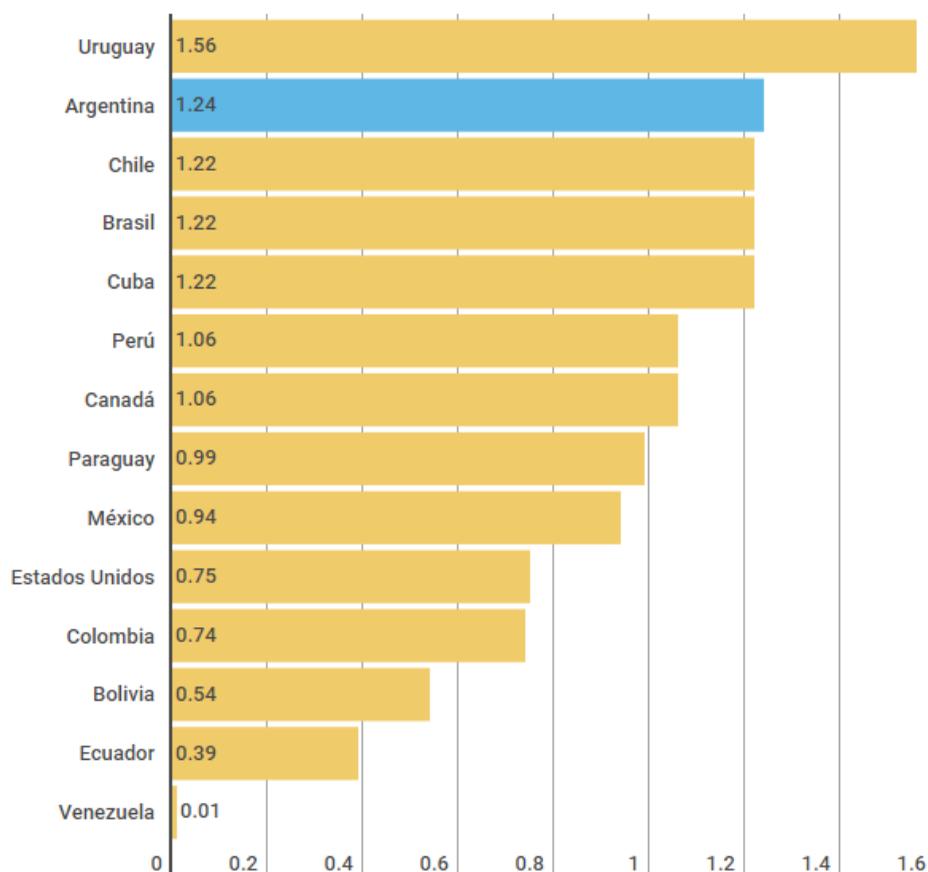
Bandera	Buenos Aires	Capital Federal	Catamarca	Chaco	Chubut	Córdoba	Cerrientes	Entre Ríos	Formosa	Jujuy	La Pampa	La Rioja	Mendoza	Misiones	Neuquén	Río Negro	Salta	San Juan	San Luis	Santa Cruz	Santa Fe	Santiago del Estero	Tierra del Fuego	Tucumán	Totales:
Axion	66	4	1	1	3	11	3	7	0	1	0	0	2	2	1	1	1	1	0	1	6	2	0	0	114
Bianca	269	11	11	33	17	169	24	79	14	9	60	9	56	22	11	13	12	13	12	6	155	26	1	22	1044
DAPSA S.A.	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
EG3 S.A.	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
ESSO PETROLERA ARGENTINA S.R.L	149	31	5	5	4	61	6	18	4	1	1	3	7	8	5	10	0	6	9	0	51	5	1	3	393
OIL	109	10	4	8	0	34	12	17	0	2	0	1	10	4	0	0	1	8	5	0	48	5	0	7	285
Pampa Energía	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Petrobras	134	13	0	0	25	15	1	6	1	0	7	0	0	0	10	22	0	1	2	13	17	0	0	0	267
PUMA	7	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	14
REFINOR	0	0	5	3	0	0	0	0	0	8	1	1	0	0	0	0	15	0	0	0	0	8	0	25	67
SHELL C.A.P.S.A.	272	47	1	17	0	65	14	28	6	2	6	6	18	15	4	5	4	2	1	0	77	9	0	11	611
SOL PETROLEO	15	1	0	0	0	2	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	29
YPF	504	78	9	32	36	163	31	57	14	20	19	18	86	41	39	36	44	28	21	28	107	22	10	34	1479
GNC	204	62	2	0	1	71	0	19	0	16	3	2	56	0	9	8	15	11	7	0	38	11	1	29	565
GLPA	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3
Totales:	1527	196	36	99	86	511	91	221	39	43	94	38	179	92	70	89	77	59	50	48	470	77	12	103	4875

Fuente: Ministerio de Energía y Minería - Tipo de negocio: Estación de Servicios - Canal de Comercialización: Al público - Actualizado al 22/11/2017



Litro de nafta a precio dólar

Fuente
www.GlobalPetrolPrices.com



POTIGIAN

EXCELENCIA EN DISTRIBUCIÓN



- ✓ Las mejores marcas.
- ✓ Estaciones de Servicio, Kioscos, Cadenas de Retails, Peñit Mayoristas.
- ✓ Golosinas, Comestibles, Artículos varios, Perfumería, Almacén.
- ✓ Carga Virtual

Potigian es el operador logístico capacitado para un servicio óptimo en todo el país, avalado por una prestigiosa trayectoria de organización, cumplimiento y honestidad.

POTIGIAN GOLOSINAS es el símbolo de la DISTRIBUCIÓN INTEGRAL llegando con el mejor precio a TODO EL PAIS

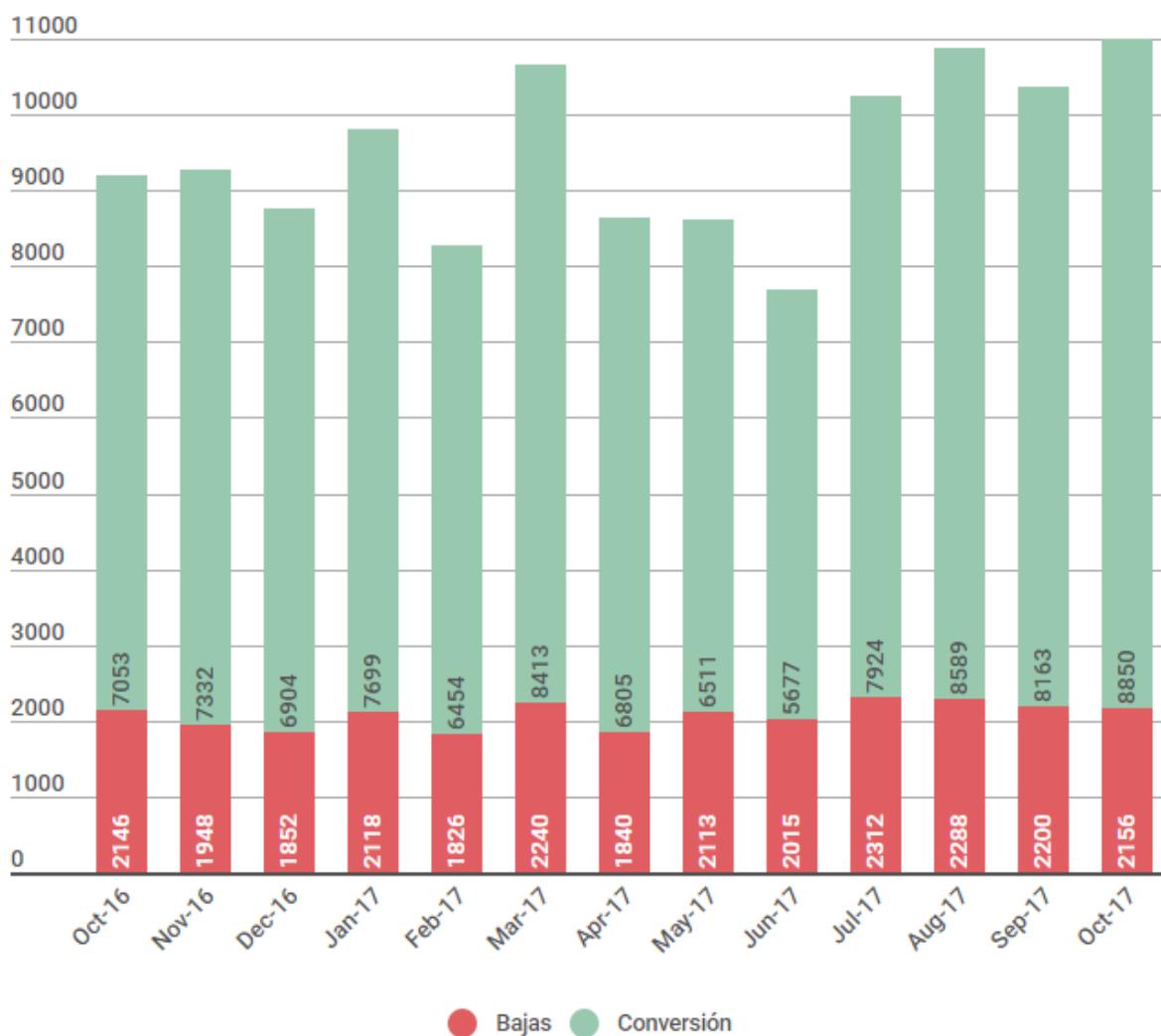
Gas entregado al sector GNC por Distribuidora

En miles de m³ de 9300 Kcal

Distribuidora	2016		2017								
	Noviembre	Diciembre	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre
Metrogas S.A.	42389	43586	37645	34662	40593	38486	1197	266	407	287	273
Gas Natural Ban S.A.	46078	47156	40670	37381	44364	42303	18698	12901	8260	0	0
Distribuidora de Gas del Centro S.A.	34706	36451	34661	32024	34927	33597	33953	33473	33734	0	0
Distribuidora de Gas Cuyana S.A.	21693	22440	20388	19004	21881	21032	21486	20970	21023	0	0
Litoral Gas S.A.	21989	22801	20639	19445	22219	20898	21508	6887	11038	1803	1530
Gasnea S.A.	3825	4195	4498	4085	3955	3764	3244	897	963	943	854
Camuzzi Gas Pampeana S.A.	26852	27629	28828	26066	26902	24673	24541	1638	1898	996	959
Gasnor S.A.	23328	24692	22043	20335	23226	22396	23148	23043	23838	627	366
Camuzzi Gas Pampeana del Sur S.A.	3764	4015	3861	3498	3454	3368	2880	418	451	407	327
Total de gas entregado al GNC	224624	232965	213233	196500	221521	210517	150655	100493	101612	5063	4309
Total de gas comercializado	2085103	2049985	2092990	1894604	2255677	2426622	2984379	3192531	3377776	3254413	2839258
Porcentaje del GNC sobre el total comercializado	10,77%	11,36%	10,19%	10,37%	9,82%	8,68%	5,05%	3,15%	3,01%	0,16%	0,15%

Fuente: ENARGAS. Datos Operativos de Transporte y Distribución.

Relación Bajas-Conversiones



SUJETOS del SISTEMA de GNC

OCTUBRE 2017

Provincia	Vehiculos a GNC	Estaciones de GNC	PECs	CRPC	TdM
Buenos Aires	768562	893	47	17	487
Capital Federal	68356	125	13	4	63
Catamarca	8090	14	0	0	3
Chaco	239	0	0	0	0
Chubut	1185	3	0	0	2
Córdoba	282293	272	24	10	176
Corrientes	505	1	0	0	0
Entre Ríos	40562	66	4	3	52
Formosa	167	0	0	0	0
Jujuy	24288	34	2	1	11
La Pampa	6211	14	1	1	8
La Rioja	2577	7	0	0	2
Mendoza	125454	154	9	5	115
Misiones	136	0	0	0	0
Neuquén	8965	16	1	1	9
Río Negro	12033	25	0	0	16
S. del Estero	18429	40	2	2	8
Salta	39897	53	3	2	17
San Juan	36556	40	2	1	19
San Luis	32124	28	3	2	9
Santa Cruz	214	0	0	0	0
Santa Fe	147318	139	19	6	114
T. del Fuego	529	1	0	0	1
Tucumán	66260	96	5	4	24
Total País	1690950	2021	135	59	1136

PECs: Productores de Equipos Completos

CRPC: Centros de Reprueba de Cilindros

TdM: Talleres de Montaje

OPERACIONES de VEHICULOS a GNC

2017

Mes	Bajas	Conversión	Modificación	Revisión	Revisión CRPC
Febrero	1826	6454	3795	8625	22644
Marzo	2240	8413	5379	12221	32124
Abril	1840	6805	4741	10368	26819
Mayo	2113	6511	5132	11913	30417
Junio	2015	5677	5268	11712	30870
Julio	2312	7924	5570	12202	32049
Agosto	2288	8589	5710	13410	34612
Septiembre	2200	8163	5252	12235	30151
Octubre	2156	8850	5155	12378	31245

Fuente: ENARGAS

LAS LÍNEAS DE LA MANO

De una carta tirada sobre la mesa sale una línea que corre por la plancha de pino y baja por una pata. Basta mirar bien para descubrir que la línea continua por el piso de parqué, remonta el muro, entra en una lámina que reproduce un cuadro de Boucher, dibuja la espalda de una mujer reclinada en un diván y por fin escapa de la habitación por el techo y desciende en la cadena del pararrayos hasta la calle.

Ahí es difícil seguirla a causa del tránsito, pero con atención se la verá subir por la rueda del autobús estacionado en la esquina y que lleva al puerto. Allí baja por la media de nilón cristal de la pasajera más rubia, entra en el territorio hostil de las aduanas, rampa y reptas y zigzaguea hasta el muelle mayor y allí (pero es difícil verla, sólo las ratas la siguen para trepar a bordo) sube al barco de turbinas sonoras, corre por las planchas de la cubierta de primera clase, salva con dificultad la escotilla mayor y en una cabina, donde un hombre triste bebe coñac y escucha la sirena de partida, remonta por la costura del pantalón, por el chaleco de punto, se desliza hasta el codo y con un último esfuerzo se guarece en la palma de la mano derecha, que en ese instante empieza a cerrarse sobre la culata de una pistola.

Julio Cortázar (Argentina, 1914-1984)
Historias de cronopios y de famas (1962)

AES

Revista de la
Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

Para que la publicidad de su empresa pueda estar
presente en estas páginas

Contáctenos a:

Jorge Cravero

jcravero@aesargentina.com

*(011) 3980-0031 * 15 2534-3103*

Saeco

Línea Vending



Rúbrico 200



Cristallo Evo 600



Atlante Evo 700



MegaCold

Línea Profesional y OCS



Línea Aroma



Steel



SE 50



Línea Aulika

SaGa Coffee Argentina S.A.

Vedia 3892 CABA (junto al DOT)

54 11 4516-7755



saecovending.com.ar

una máquina para cada necesidad



**GILBARCO
VEEDER-ROOT**

¡Contáctenos!

La solución inteligente para la automatización de su negocio.

Telemedición y Control de Surtidores

Value Pack



Green Pack



- ✓ Control de inventario y protección ambiental
- ✓ Reconciliación y calibración automática de tanques
- ✓ Monitoreo en tiempo real desde su dispositivo móvil

¡El pack más vendido en la región!

¡Tecnología y calidad!



Hector V. Losi y Cía. srl
ASISTENCIA INTEGRAL DE ESTACIONES DE SERVICIO
INGENIERIA Y MECANIZADOS.

Distribuidores oficiales



DATA Oil!
www.dataoil.com.ar

